

Regard sur Repentigny

ville.repentigny.qc.ca



**Prix leadership
dans le secteur public
IAPC/Deloitte
Bronze 2013**
Politique de sécurité urbaine

**Distinction
William D. Hatfield
Réseau Environnement
Lauréat 2013**
M. Antoine Laporte

**Prix Design
Mosaïcultures Internationales
de Montréal
Lauréate 2013**
Pour son œuvre *S'épanouir*

**Prix du Carrefour
Action Municipale
et Famille
Lauréate 2013**
Le Fouineur

Du rêve à la réalité

La construction du Centre d'art et de création a débuté

Le 13 août dernier, M^{me} Chantal Deschamps, mairesse de Repentigny, a donné le coup d'envoi officiel des travaux de construction du Centre d'art et de création, première phase du grand projet de l'Espace culturel.

« Nous passons du rêve à la réalité. Enfin ce grand projet prend vie! »

– Chantal Deschamps

« Je vous assure que la réalisation de ce lieu unique fera de Repentigny l'un des sites incontournables pour la création et la diffusion culturelle, sous toutes ses formes », déclare M^{me} Deschamps.

La traditionnelle première pelletée de terre s'est tenue en présence de nombreux invités de marque, dont l'Honorable Claude Carignan, leader du gouvernement au Sénat, René Labrie, président de la Commission scolaire des Affluents, élus municipaux, membres du cabinet de campagne, donateurs et artistes.

Un bâtiment unique, à l'image de la communauté repentignoise

La conception du bâtiment est une réalisation de Maxime-Alexis Frappier, architecte associé et président de ACDF Architecture. Sa construction a été confiée, au terme d'un appel d'offres public, à l'entreprise repentignoise L'Archevêque et Rivest. Le bâtiment doit être livré en mai 2015 avec ouverture officielle à l'automne de la même année.

D'une superficie totale de 1365 m², le nouvel édifice sera constitué d'un centre d'exposition d'une grande capacité d'accueil et plus accessible, d'une salle multifonctionnelle qui servira de lieu de création et d'espace complémentaire lors d'expositions majeures et enfin, d'un espace d'enseignement de la musique et de création musicale qui sera occupé principalement par les élèves du centre La Croisée, une initiative de la Commission scolaire des Affluents.



Une première pelletée de terre déplacée à l'intérieur en raison des conditions climatiques défavorables. Les invités se sont prêtés au jeu de bonne grâce. Dans l'ordre habituel, M. Normand Grenier, vice-président de la Conférence régionale des élus de Lanaudière (CRÉ), aussi maire de Charlemagne, M. Sylvain Rivest, L'Archevêque et Rivest, M^{me} Chantal Deschamps, mairesse, l'Honorable Claude Carignan, leader du gouvernement fédéral au Sénat, représentant Patrimoine Canadien, M. René Labrie, président de la Commission scolaire des Affluents et M^{me} Denyse Peltier, conseillère municipale, présidente de la commission Art, Culture et Lettres de la Ville de Repentigny.



Le Centre d'art et de création de Repentigny ouvrira ses portes à l'automne 2015.

La salle d'exposition présentera les œuvres d'artistes d'envergure régionale, nationale et même internationale. Unique dans Lanaudière, la salle multifonctionnelle permettra d'accueillir des artistes en résidence de création dans les différentes disciplines des arts de la scène et servira également de salle de répétition pour les artistes de la région.

Des appuis importants

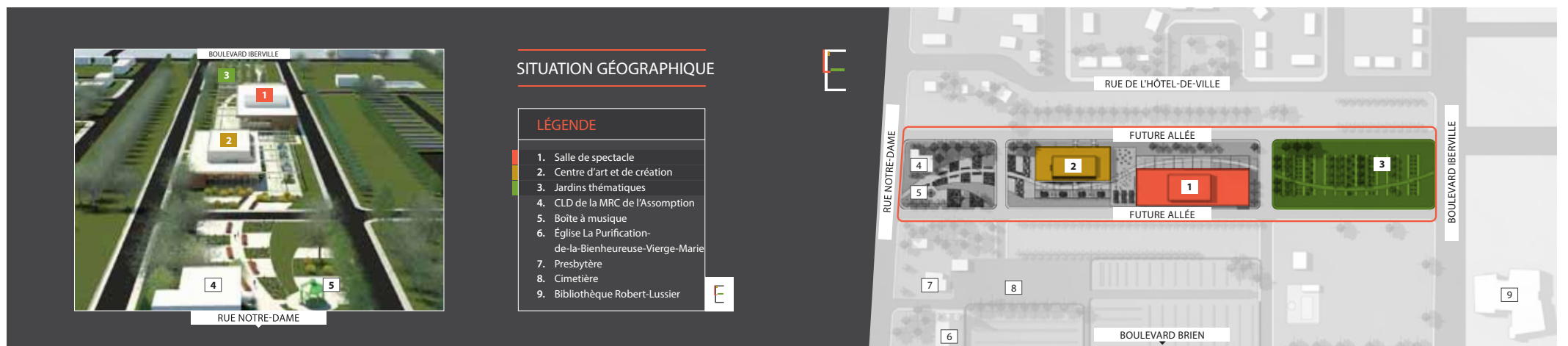
Représentant un investissement municipal d'un peu plus de 4 M\$, le projet a bénéficié d'appuis financiers importants, dont un montant de 500 000 \$ en provenance de Patrimoine Canadien, 250 000 \$ de la Commission scolaire des Affluents, 100 000 \$ de la Conférence régionale des élus de Lanaudière, 100 000 \$ des Supermarchés IGA Crevier de Lanaudière et 50 000 \$ du Club Lions La Seigneurie.

Aussi une salle de spectacle

Comme on le sait, une salle de spectacle à géométrie variable, pouvant accueillir de 275 à 600 personnes, considérée à juste titre comme la pièce maîtresse de ce grand projet qu'est l'Espace culturel, s'ajoutera ainsi que des jardins thématiques et d'art public qui compléteront cet ensemble, conférant un cachet distinctif au parc Thifault. Un lieu unique où nature et culture ne feront qu'un.

Pour que Repentigny rayonne

« L'Espace culturel, c'est un projet visionnaire et porteur d'avenir. Il a été longuement mûri et il a reçu un appui important de notre communauté d'affaires, de nos organismes et de nos citoyens. Ce lieu distinctif, à l'image de notre communauté, créera une nouvelle effervescence économique au centre-ville de Repentigny et rayonnera partout dans la région pour que nous puissions tous nous y épanouir davantage. Il deviendra un lieu de convergence de toutes les générations et de toutes les cultures », conclut Chantal Deschamps.



À terme, l'Espace culturel regroupera trois composantes majeures : le centre d'art et de création, la salle de spectacle et les jardins thématiques et d'art public.

Découvrez
ville.repentigny.qc.ca

Chaque semaine
nos capsules vidéo

et

Notre
site mobile

Suivez-nous sur





L'Espace culturel... c'est parti!

Chères Repentignaises,

Chers Repentignois,

Enfin, nous y voici! Notre grand projet d'Espace culturel prend vie avec la construction du Centre d'art et de création de Repentigny.

Comme vous le savez, le Centre d'art et de création représente la première phase de ce projet majeur qui comprendra aussi une salle de spectacle et des jardins thématiques et d'art public.

Ce premier édifice sera unique. Ce sera un monument distinctif, un beau concept parmi tout ce qui s'est fait au Québec et il prendra vie dans un endroit enchanteur, à proximité du Chemin du Roy et du magnifique parc de l'île Lebel.

En faire un lieu incontournable

Ce nouveau lieu emblématique va placer Repentigny au-devant de la scène et nous donner les moyens d'affirmer notre image de marque à l'échelle de la grande région métropolitaine. Ce que nous voulons, c'est lui conférer une signature originale, à l'image d'une communauté tout aussi distinctive. Il deviendra, à coup sûr, une halte incontournable pour de nombreux artistes et consommateurs de la culture et un moteur pour l'activité économique repentignoise.

Tant d'efforts ont marqué les dernières années. Que dire de la campagne de financement pour la salle de spectacle. Notre communauté d'affaires s'est mobilisée de façon incroyable et ces excellents résultats, plus de 1, 8 M\$ amassés, témoignent haut et fort de l'intérêt que suscite ce projet majeur. Quelle belle façon d'exprimer notre sentiment d'appartenance!

J'adresse un immense merci à tous ceux et celles, entreprises et organismes, qui ont accepté de nous épauler en y souscrivant, tant pour le Centre d'art et de création que pour la future salle de spectacle.

L'Espace culturel va faire de Repentigny un lieu de convergence. Tout en appuyant l'économie régionale, il nous permet de poursuivre nos actions destinées à vitaliser notre centre-ville. Vous savez, depuis l'annonce de ce projet, plus de 40 M\$ d'investissements privés ont été réalisés en matière de nouveaux immeubles commerciaux dans ce secteur.

Bonne rentrée

Je ne saurais terminer sans souhaiter à tous nos jeunes et à leurs familles, une très belle rentrée scolaire. J'invite aussi les automobilistes à faire preuve de la plus grande prudence à l'approche des écoles.

La mairesse
Chantal Deschamps, Ph.D.

Les journées de la culture

Un rendez-vous culturel majeur

Les 26, 27 et 28 septembre, on souligne la 18^e édition des journées de la culture. À cette occasion, une foule d'activités sont offertes gratuitement à travers la province. Le 28 septembre, Repentigny se joint à la parade et vous offre l'occasion de vous épanouir à travers la culture en découvrant son riche patrimoine et en vous invitant à faire la rencontre d'artistes inspirés dans le cadre d'un grand rassemblement culturel.



« Cette année encore, c'est une belle invitation aux découvertes que nous vous lançons à l'occasion des Journées de la culture. Nous invitons les Repentignaises et les Repentignois, de toutes les générations à se réunir. Dans le contexte du projet d'Espace culturel qui se dessine, avec le début de la construction de sa première pièce : le Centre d'art et de création, on se donne un point focal pour vivre ensemble notre culture », a indiqué la conseillère municipale Denyse Peltier, présidente de la commission Arts, Culture et Lettres. « Avec les Journées de la culture, soyez aux premières loges de vos rendez-vous préférés! », a-t-elle ajouté.

Tout un happening culturel le 28 septembre

Poésie, dessin, danse, musique, littérature... le choix d'activités interactives, de découvertes et d'appréciation des arts et de la culture sera grand!

Tout sera présenté gratuitement et en plein air si la météo le permet. Pour l'occasion, la Bibliothèque Robert-Lussier prolongera ses heures d'ouverture et accueillera les visiteurs de 10 h à 16 h. La plupart des activités seront présentées durant cette plage horaire.

On propose aux plus petits: des activités d'animation de la lecture avec le Chapiteau Fouineur et un atelier de dessin avec Alexandra Bastien.

Pour tous : une vente de livres usagés, un atelier d'artisanat avec le Cercle des fermières (tricot, crochet, broderie) et, pour les numismates, un atelier avec le Club timbres et monnaies Repentigny.

Aussi, le même jour : L'ensemble vocal *Art et son* sera en concert, à 10 h 30 et 11 h 30. Le Carrefour de poésie de Lanaudière rendra hommage à Clémence Desrochers, de 13 h 30 à 15 h 30. Laissez-

vous surprendre par Les installations mouvantes avec la compagnie de danse Mandoline Hybride alors que des danseurs professionnels feront des apparitions insolites dans la bibliothèque à 11 h, 13 h et 15 h. Ne manquez pas la conférence participative avec l'artiste multidisciplinaire Alex S. Girard, à 14 h. Illustrateur, sculpteur international de glace, neige et sable, ce touche à tout qui a publié trois livres avec Brian Perro entretiendra son public sur son projet de livre application.

Enfin, l'hôtel de ville ouvrira ses portes pour le spectacle *Viens, on va se faciliter la vie* avec Sylvie Tremblay et Monique Fauteux, à 15 h.

Pour tout savoir, consultez l'horaire détaillé dans votre *Guide des sorties culturelles automne 2014* ou au recreatourismerepentigny.com.

Histoire et patrimoine

Reconnue comme l'une des plus vieilles villes de la région montréalaise, Repentigny offre des visites guidées de ses monuments. Les 26, 27 et 28 septembre, de 13 h à 17 h, les visiteurs pourront découvrir l'histoire et le patrimoine bâti de Repentigny en visitant l'Église de la Purification-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie et le Moulin Grenier. L'atelier Du grain à la fabrication du pain sera aussi offert au parc du Meunier, situé juste en face du moulin Grenier.



Création d'une œuvre collective

Les 27 et 28 septembre, l'artiste peintre Jocelyne Trudeau vous invite à participer à la création d'une œuvre. L'activité se déroulera de 13 h à 16 h, au 364, rue Notre-Dame, à l'extérieur si la température le permet.

Exposition

Parallèlement aux Journées de la culture, à compter du 27 septembre jusqu'au 2 novembre 2014, le Centre d'Exposition de Repentigny accueillera *Prise de paroles*, hommage à Françoise Loranger et Hélène Pedneault.



Cette exposition est présentée sous la direction de Ginette Trépanier avec Dorothy Leigh, Stéphanie Valcourt, Hortense Roy et un groupe de femmes en création du Centre de femmes Marie-Dupuis. Elle rend hommage à deux figures marquantes de la littérature et de la dramaturgie québécoises dont les mots rendent compte de l'importance de leurs voix respectives et du vide laissé par leurs départs.

REPONSEATOUT.CA

Nouveau service de référence virtuelle de vos bibliothèques

Les usagers du Réseau des bibliothèques de Repentigny trouveront rapidement réponse à leurs questions grâce au nouveau service collaboratif de référence virtuelle auquel participe la municipalité : REPONSEATOUT.CA. Un service qui, avec le retour des classes, sera sans doute prisé par les étudiants!

REPONSEATOUT.CA est un service de clavardage offert par un groupe de bibliothèques publiques québécoises qui mettent en commun leur expertise et leurs ressources pour répondre gratuitement aux questions du public.

En d'autres mots, ce service en est un de questions-réponses dans un environnement en ligne en temps réel ou en différé. On peut y avoir recours pour obtenir de l'aide à la recherche, du soutien à l'utilisation des ressources numériques, des renseignements sur les collections ou sur les services, ou encore pour trouver des liens vers des ressources en ligne. Bref, ce service est un véritable atout pour la recherche d'informations.

Le service est offert du lundi au vendredi, de 14 h 30 à 20 h 30, ainsi que les samedis et dimanches, de 12 h 30 à 16 h 30. En dehors de ces plages horaires, l'utilisateur peut poser ses questions sur l'interface et le bibliothécaire en fonction lui répondra à la réouverture par courrier électronique.

Il n'est pas nécessaire d'être abonné à une bibliothèque pour utiliser ce service. REPONSEATOUT.CA orientera les usagers vers le site web des bibliothèques participantes. Les Repenti-

gnois pourront également accéder à ce service dans la section bibliothèques du ville.repentigny.qc.ca sous les rubriques Besoin d'aide pour vos recherches? et Ressources numériques.

L'utilisateur, au cœur du service

Ce service a été conçu pour renforcer le rôle des bibliothèques publiques comme source d'information dans l'environnement numérique, pour compléter l'offre de service des bibliothèques en matière de référence, pour mettre en valeur les ressources numériques afin d'en maximiser l'utilisation et pour offrir un service de qualité à moindre coût grâce à la coopération.

« Voilà une autre belle initiative des bibliothèques, créée dans le but de bonifier l'offre en ligne et de rehausser la qualité du service. Un service accessible et à dimension humaine, tout à fait à l'image de notre municipalité! », s'est exprimé la présidente de la commission Arts, culture et lettres, M^{me} Denyse Peltier.

Repentigny, l'une des premières villes participantes

C'est le 11 juin dernier que s'effectuait le démarrage collectif du projet, lequel est mené à titre de projet-pilote. La Ville de Repentigny fait partie du comité national qui a travaillé à l'élaboration de ce service. Le comité est composé de 10 autres villes (Blainville, Brossard, Gatineau, Laval, Longueuil, Pointe-Claire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Sainte-Julie, Terrebonne et Trois-Rivières), de la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ) et de l'Association des Bibliothèques publiques du Québec (ABPQ).



Le civisme, ça nous concerne tous!

Après avoir présenté un bilan routier des plus positifs et adopté une Politique de sécurité urbaine qui s'est démarquée sur le plan national, la Ville de Repentigny poursuit sur sa lancée avec le déploiement de la 8^e édition de sa campagne de sécurité routière.



Cette année, le Service de police fait appel au civisme de tous les usagers de la route, qu'ils soient automobilistes, cyclistes ou piétons afin de prévenir les accidents et les incidents. La campagne a d'ailleurs été placée sous le slogan : Le civisme, ça nous concerne tous!

Cette campagne se réalise dans un contexte où le sentiment de sécurité chez les citoyennes et les citoyens est à la hausse. « Cela est le résultat des efforts mis en place depuis 2006 sur le plan de la sensibilisation, de la prévention et de la répres-

sion. À cet égard, rappelons la réalisation des campagnes annuelles, la mise en place d'une escouade de circulation et l'adoption

de la Politique de sécurité urbaine », a déclaré le président de la commission de la Sécurité urbaine, M. Raymond Hénault.

De fait, le Service de police de Repentigny rapportait en janvier dernier avoir observé, depuis 2011, une baisse de 25% au chapitre des accidents sur le territoire. « Le nombre d'accidents est passé de 1037 en 2011, à 777 en 2013. Le nombre d'accidents avec blessés a également diminué de 214 à 173 en trois ans. Au cours des derniers mois, nous avons poursuivi nos interventions en zones scolaires par le marquage au sol et la pose d'avertisseurs lumineux, de même que dans les secteurs résidentiels. La surveillance policière demeure aussi une priorité sur les grandes artères du réseau routier repentignois », a pour sa part ajouté le directeur du Service de police, M^{me} Helen Dion.

La Ville a également renouvelé le projet-pilote de déploiement de 18 balises mobiles pour la réduction de la vitesse dans les quartiers résidentiels. Ces dernières portent un panneau « Ralentissez, attention à nos enfants » ce qui, selon les observations, a contribué à faire ralentir les conducteurs.

En 2014, le Service de police souhaitait sensibiliser la population à l'importance d'adopter un comportement respectueux au volant, pour favoriser la sécurité de tous les usagers de la route. « Plus qu'une simple campagne de courtoisie au volant, on veut faire appel au sens civique chez les automobilistes, les cyclistes et les piétons. Il s'agit de souligner les comportements proscrits par le Code de la sécurité routière et tous ceux qui, de manière générale, sont irrespectueux pour autrui », a expliqué M^{me} Dion.

Afin d'atteindre les différents publics cibles, la Ville a procédé à l'installation d'une cinquantaine d'affiches à des intersections stratégiques, distribué un accroche-porte de sensibilisation à tous les foyers du territoire et apposé, sur les parechocs arrière de véhicules policiers et municipaux, un autocollant reprenant le slogan de la campagne.

Le Service de police tient à rappeler les comportements empreints de civisme sur la route :

Automobilistes

- Immobiliser le véhicule avant la ligne d'arrêt
- Céder le passage aux piétons
- Régler le volume de la radio à un niveau raisonnable
- Libérer l'intersection aux feux de circulation en tout temps
- Stationner son véhicule en évitant d'empiéter sur le gazon des citoyens
- S'assurer que le tuyau d'échappement du véhicule ne soit pas modifié
- Respecter les pistes cyclables en n'y stationnant pas son véhicule

Cyclistes

- Immobiliser le vélo pour utiliser son téléphone
- Respecter les feux de circulation et la signalisation
- Céder le passage aux piétons
- Rouler dans les espaces réservés aux cyclistes et non sur les trottoirs

Piétons

- Toujours se déplacer sur les trottoirs
- Traverser la route uniquement aux intersections
- Respecter les feux de circulation

« Un comportement courtois sur la route rend le parcours beaucoup plus agréable et, surtout, plus sécuritaire! Faire preuve de civisme, c'est en quelque sorte donner au suivant et favoriser la sécurité de tous les usagers. Vous êtes responsable de votre comportement sur la route. Pensez-y! », conclut M. Raymond Hénault.

C'est la fête à la caserne!

Dans le cadre du mois de la prévention des incendies, la caserne 50, située au 270 rue Valmont, ouvre ses portes aux apprentis pompiers! Le 14 septembre, de 10 h à 16 h, devenez pompier d'un jour en participant aux nombreuses activités. Jeux gonflables, photos souvenirs et dîner sont également au programme de la journée.

« Il n'est jamais trop tôt pour discuter de sécurité incendie, et les portes ouvertes sont une belle occasion de sensibiliser dans la bonne humeur les jeunes et moins jeunes sur ce sujet important », explique le président de la commission Sécurité urbaine, monsieur Raymond Hénault.

Concours Faire son plan d'évacuation, c'est rassurant!

Vos enfants recevront un dépliant à l'école lors des exercices d'évacuation réalisés en collaboration avec le Service de prévention et de lutte contre les incendies. Le dépliant vous renseignera sur les étapes à suivre pour élaborer un plan d'évacuation.

Afin d'être admissible au concours, il vous faudra préparer un plan d'évacuation en famille et faire parvenir une copie à la Division prévention du Service de prévention et lutte contre les incendies, situé au 270, rue Valmont. Nous vous conseillons fortement d'afficher la copie du plan que vous aurez conservée à un endroit bien visible à l'intérieur de votre habitation.

À gagner : 10 sacs à dos contenant des articles de chef pompier et une journée *Pompier d'un jour!* Lors de cette journée, l'enfant fera un tour de camion de pompier et ira ensuite visiter les trois casernes. Plusieurs activités sont au menu, tout comme un dîner pizza en compagnie des pompiers.

Le concours s'adresse aux enfants de la maternelle à la 6^e année.

Date limite pour y participer : 1^{er} novembre

Mieux vaut prévenir!

Toujours dans le cadre du mois de la prévention, venez visiter nos pompiers et pompières qui se feront un plaisir de vous conseiller sur les meilleures pratiques pour assurer la sécurité de votre famille :

15 septembre : Simulateur incendie pour les garderies en milieu familial, parc Petit bois des Pères à Charlemagne, de 9 h à midi. En cas de pluie, l'activité est remise au 29 septembre ;

18 septembre : Kiosque d'information, Canadian Tire à Repentigny, de 13 h à 20 h 30 ;

22 septembre : Simulateur incendie pour les garderies en milieu familial, parc Donald-Bricault à L'Épiphanie, de 9 h à 12 h. En cas de pluie, l'activité est remise au 6 octobre ;

24 septembre : Kiosque d'information, Home Hardware à L'Épiphanie, de 13 h à 20 h 30 ;

25 septembre : Kiosque d'information, Galeries Rive-Nord à Repentigny, de 13 h à 21 h ;

1^{er} octobre : Kiosque d'information, Magasin Patrick Morin à Repentigny, de 13 h à 20 h 30 ;

2 octobre : Kiosque d'information, Rona de Charlemagne, de 13 h à 20 h 30 ;

9 octobre : Kiosque d'information, Rona de Repentigny, de 13 h à 20 h 30.



► Le personnel du Service de prévention et lutte contre les incendies vous attend le 14 septembre. On reconnaît sur la photo monsieur Raymond Hénault, conseiller municipal et président de la commission Sécurité urbaine et... Tison, qui sera de retour cette année!

Le Québec et la Catalogne à l'honneur

Le Centre d'exposition de Repentigny a présenté récemment Gravat Catalunya-Gravure-Québec, exposition de groupe regroupant quatre artistes catalanes et quatre artistes québécoises. Un seul dénominateur commun : la gravure qui s'exprime par le biais de ses différentes techniques.



► Une exposition qui a connu un fort succès. Dans l'ordre habituel, Denyse Peltier, conseillère municipale et présidente de la commission Art, Culture et Lettres, les artistes Déborah Chapman, Francine Beauvais, Diane Joyal, Janine Leroux Guillaume, Pierre Guillaume, Pilar Massip, Alicia Gallego et François Renaud, chef de division, Centre d'exposition de Repentigny.

Loi anti-pourriel

Renouvelez vos inscriptions!



Le Réseau des bibliothèques et le Centre d'exposition de Repentigny (CER) mettent leur carnet d'adresses à jour afin de se conformer aux exigences de la Loi anti-pourriel. Ainsi, les citoyens ne doivent pas s'étonner de recevoir (ou d'avoir reçu), dans leur boîte courriel, un message leur demandant de confirmer leur consentement à continuer de recevoir l'infolettre ou les invitations aux expositions.

Il est important de confirmer votre consentement à même le courriel, en appuyant sur le bouton prévu à cette fin. Si vous ne renouvelez pas votre inscription, vous ne recevrez plus leurs communications. Il sera cependant toujours possible de vous réinscrire.

Gala reconnaissance des bénévoles

Faites vite... Jusqu'au 1^{er} septembre pour soumettre une candidature!

Le Gala reconnaissance des bénévoles permet de mettre en lumière le travail exceptionnel des personnes qui renforcent notre collectivité et animent Repentigny en donnant leur temps et leur énergie. Vous connaissez un bénévole émérite ou une organisation exemplaire dont les réalisations méritent d'être soulignées? Faites vite, car vous avez jusqu'au 1^{er} septembre pour soumettre une candidature.

« Les bénévoles se donnent sans compter tout au long de l'année et oeuvrent souvent dans l'ombre. Cette soirée nous permet de mettre en lumière leurs réalisations en les honorant de manière originale et spectaculaire », explique la mairesse de Repentigny, M^{me} Chantal Deschamps.

Plus de catégories, plus de gagnants!

Six prix seront attribués cette année au lieu de quatre. Les catégories ont également été revues afin de représenter davantage la diversité des actions bénévoles qui stimulent la vie citoyenne. Les prix attribués seront : le (la) Repentignois(e) d'exception, l'excellence jeunesse, l'organisme culturel et de loisir, l'organisme communautaire, l'organisme de sport et activités physiques et l'événement de l'année.

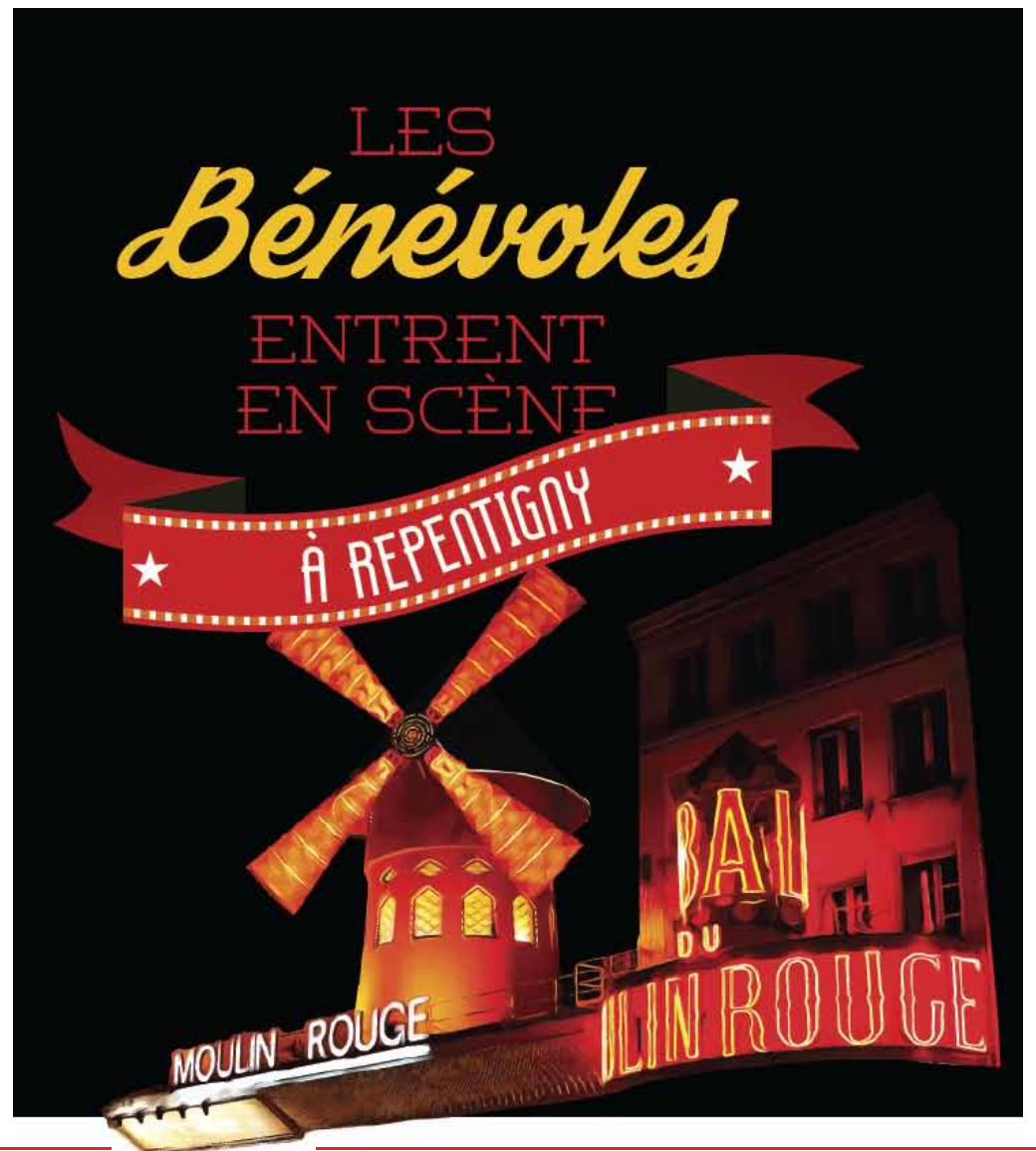
Qui peut participer?

La personne qui soumet ou propose une candidature peut demeurer à Repentigny ou ses environs et faire partie ou non d'un organisme reconnu par la Ville de Repentigny. Toutefois, le candidat proposé doit demeurer à Repentigny et doit faire partie d'un organisme dûment reconnu par la municipalité et dont le siège social est situé sur le territoire. La période de référence pour la présentation d'une candidature va du 1^{er} juillet 2013 au 30 juin 2014.

Les candidatures seront étudiées par un jury composé d'élus municipaux et de citoyens œuvrant dans divers champs d'intervention tels que la culture, la vie communautaire, les sports et les événements.

Rappelons que le Gala reconnaissance des bénévoles, édition 2014, sera présenté le samedi 18 octobre au Centre récréatif de Repentigny. Toutes les informations sont disponibles sur le site Internet de la Ville de Repentigny au ville.repentigny.qc.ca/Vie-Animee/Organismes/Gala-reconnaissance/Gala.html

On peut aussi joindre le 450 470-3400.



Économie de l'eau

Les Repentignaises et les Repentignois premiers de classe!

Selon une récente étude du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Repentigny se classe au premier rang des villes, de 50 000 à 99 999 habitants, les plus performantes au niveau de sa consommation d'eau potable.

Depuis le début des années 60, la Ville de Repentigny s'est graduellement dotée d'outils pour améliorer la gestion de l'eau potable. Elle fut d'ailleurs l'une des premières villes au Québec à se munir de compteurs d'eau. Les efforts ont porté fruit puisque la Ville enregistre le plus bas taux de consommation avec une moyenne quotidienne de 359 litres par personne. Un résultat impressionnant lorsque l'on compare avec nos voisins montréalais qui accusent une moyenne de 941 litres par personne.



Utilisez un écopluie, une autre belle façon d'économiser la ressource.

Si nous pouvons nous vanter que notre consommation représente uniquement 57% de la moyenne provinciale, c'est d'abord et avant tout grâce aux citoyens qui utilisent l'eau de manière responsable.

« Des mesures, tels des campagnes de sensibilisation et un système de tarification progressive de l'eau, ont été mises en place par la Ville. Je me réjouis de constater que les citoyens et les commerçants ont répondu à l'appel en modifiant leurs comportements face à l'utilisation de cette denrée rare. Nous devons nos bons résultats aux bonnes habitudes et à l'assiduité des Repentignaises et des Repentignois », souligne Normand Urbain, président de la commission Environnement et développement durable et conseiller municipal.

Un système d'aqueduc en santé

Aucune municipalité n'est à l'abri de fuites dans son réseau d'aqueduc. La qualité des matériaux, l'installation, l'entretien et la surveillance des équipements sont autant de facteurs qui permettent de réduire les pertes d'eau potable. Avec des fuites potentielles estimées à moins de 10%, le réseau de la Ville est considéré en très bon état.

La terre glaiseuse qui couvre le territoire de la ville assure un repérage rapide des fuites d'eau potable qui ne tardent pas à remonter à la surface. Une intervention immédiate permet de corriger la situation tout en économisant cette précieuse ressource et en minimisant la détérioration des infrastructures routières et autres qui se situent à proximité.

Une responsabilité commune

Selon un rapport du Fond des Nations unies pour la population, 5,3 milliards de personnes, soit les deux tiers de la population mondiale, pourraient manquer d'eau pour subvenir à leurs besoins vitaux quotidiens d'ici 2025. Le Québec possède 3% des réserves en eau douce renouvelables de la planète. Même si les résultats obtenus jusqu'à maintenant sont encourageants, nous devons poursuivre nos efforts afin de diminuer le gaspillage de cette ressource vitale.

Petits gestes, grands résultats

Ensemble, nous pouvons poursuivre nos efforts afin de maintenir une bonne gestion de l'eau. Voici quelques trucs utiles pour diminuer notre consommation et aider la planète :

- Ne pas laisser couler l'eau inutilement.
- Équiper ses robinets de réducteurs de débit (parfois appelés mousseurs ou aérateurs hydroéconomiques).
- Mettre un contenant lesté d'un litre d'eau dans le réservoir de la toilette s'il s'agit d'un vieux modèle.
- Attendre que la laveuse à vêtements et le lave-vaisselle soient remplis avant de les mettre en route.
- Respecter la réglementation en matière de l'arrosage des pelouses.

Nous vous invitons à visiter la section Eau potable au ville.repentigny.qc.ca pour plus d'informations.

Le conseiller municipal Sylvain Benoit nommé maire suppléant

Monsieur Sylvain Benoit, conseiller du district 6, assumera la fonction de maire suppléant de la Ville de Repentigny jusqu'au 15 décembre 2014.

Sa nomination a été entérinée lors de l'assemblée régulière du lundi 14 juillet. Réélu le 3 novembre 2013, monsieur Benoit en est à son deuxième mandat à titre de conseiller municipal. Il s'agit pour lui d'une seconde nomination au poste de maire suppléant.

Monsieur Benoit assure la présidence de la commission Sports, activités physiques et loisirs, en plus de siéger à la commission Parcs et espaces verts. Il est également membre du conseil d'administration de la Société de gestion du complexe sportif de Repentigny.

Rappelons que les principales fonctions du maire suppléant sont de remplacer la mairesse en son absence lors de diverses activités, réunions et comités ou assemblées publiques du conseil municipal.



Concours *Du jardin dans ma ville*

Votez pour votre projet d'embellissement municipal préféré

Vous désirez contribuer à l'embellissement de notre belle municipalité? Aidez-nous à gagner le concours *Du jardin dans ma ville*, organisé par Fleurons du Québec, en allant voter en ligne pour nos trois projets d'aménagement : Un Skate Plaza encore plus « cool », Passage animé dans mon quartier, De l'école à la nature.

Si nous sommes la ville qui récolte le plus de votes d'ici le 31 août, l'équipe de professionnels en horticulture *Du jardin dans ma vie* réalisera la métamorphose de l'un de ces trois lieux publics en y ajoutant une touche de vert et des installations qui pourront être utilisées par tous!

Rendez-vous dès maintenant au dujardindansmavie.com/concours pour voter en ligne et en apprendre davantage sur les projets d'aménagement inscrits au concours.



Le tout nouveau Skate Plaza est l'un des trois projets d'aménagement pour lesquels les citoyens peuvent voter en ligne.

Venez faire des découvertes!

La prochaine vente-débaras aura lieu les 13 et 14 septembre prochains, de 9 h à 21 h. En cas de pluie, la vente-débaras est remise une seule fois, soit le même jour de la fin de semaine suivante. Par exemple, s'il pleut le samedi 13 septembre, la vente pourra être reprise le samedi 20 septembre. La vente doit se tenir par l'occupant du bâtiment, à l'intérieur des limites de propriété, dans les cours avant ou latérales. Aucun permis n'est requis.

Affichage

L'affichage relatif à la vente-débaras doit être effectué sur le terrain résidentiel sur lequel elle prend place et seulement durant l'activité. Le 9 septembre, une publicité dans le journal Hebdo Rive-Nord dressera la liste des adresses participantes. La liste sera également disponible en ligne au ville.repentigny.qc.ca. Vous voulez que votre adresse y soit inscrite? Téléphonez avant le 2 septembre au 450 470-3840.



Action à Repentigny!



Saviez-vous que Repentigny est un lieu de tournage prisé? En effet, plusieurs séries et films d'ici et d'ailleurs ont été tournés chez nous. Notre Service de police veille à ce que ces tournages aient le moins de répercussions possibles pour les citoyennes et citoyens, tout en permettant à la production de faire son travail.

Soyez attentifs, vous pourriez reconnaître un coin de chez nous dans *Mémoires vives*, *Unité 9*, *Mauvais Karma*, *Animal cherche compagnie*, *Toute la vérité* ou même *LOL*, pour n'en nommer que quelques-uns!

Une ville encore plus verte

Dans le cadre de sa Politique environnementale, la Ville de Repentigny s'est donné comme mandat de défendre la cause environnementale en limitant les impacts de l'activité humaine sur notre habitat. Pour y parvenir, elle s'est outillée, au cours de la dernière année, d'une vingtaine de duo-bacs permettant un tri adéquat des matières résiduelles. Installées stratégiquement sur les parties « île » et « continent » de l'Île Lebel, ces installations favorisent la réduction à la source des déchets et le réemploi des matières recyclables. Le projet, rendu possible grâce à une subvention de Tricentris, a donné des résultats très appréciables jusqu'à maintenant.

Raymond Héault, président de la commission Sécurité urbaine et conseiller municipal, Normand Urbain, président de la commission Environnement et développement durable et conseiller municipal et Myriam Forget-Charland, chargée de projet chez Tricentris



Internationaux de tennis junior Banque Nationale La 29^e édition bat son plein!

C'est toujours avec un immense plaisir et une grande fierté que la Ville de Repentigny accueille les Internationaux de tennis junior Banque Nationale. Cet événement d'envergure, à sa 29^e édition en sol repentignois, se déroule du 22 au 30 août sur le site du parc Laroche. Des moments extraordinaires vous y attendent!

Le tournoi des Internationaux de tennis junior représente l'une des plus importantes compétitions de calibre international au cours de laquelle les meilleurs joueurs âgés entre 14 et 18 ans provenant de plus de trente pays différents s'affrontent.

De grands noms sont passés par les Internationaux, tels Milos Raonic (7^e au monde), Eugénie Bouchard (8^e au monde), Victoria Azarenka (10^e au monde), Andy Murray (9^e au monde) et Jo-Wilfred Tsonga (10^e au monde).

Ne manquez pas la chance de vivre l'action cette année! Soyez des nôtres le samedi 23 août, dès 10 h, pour la journée de la famille Hebdo Rive Nord TC Média et participez aux nombreuses activités offertes : jeux gonflables, maquillage, mascottes, jeux d'échecs géants et bien plus encore! Assistez gratuitement aux matchs vedettes tous les soirs dès 19 h.



◆ Eugénie Bouchard lors de son passage aux Internationaux de tennis junior Banque Nationale en 2011. Elle a été sacrée championne chez les filles!

◆ Fins prêts pour la 29^e édition!

L'été des concours!

Gagnez 4 passeports Manèges pour l'Oktoberfest des Québécois et une virée repentignoise

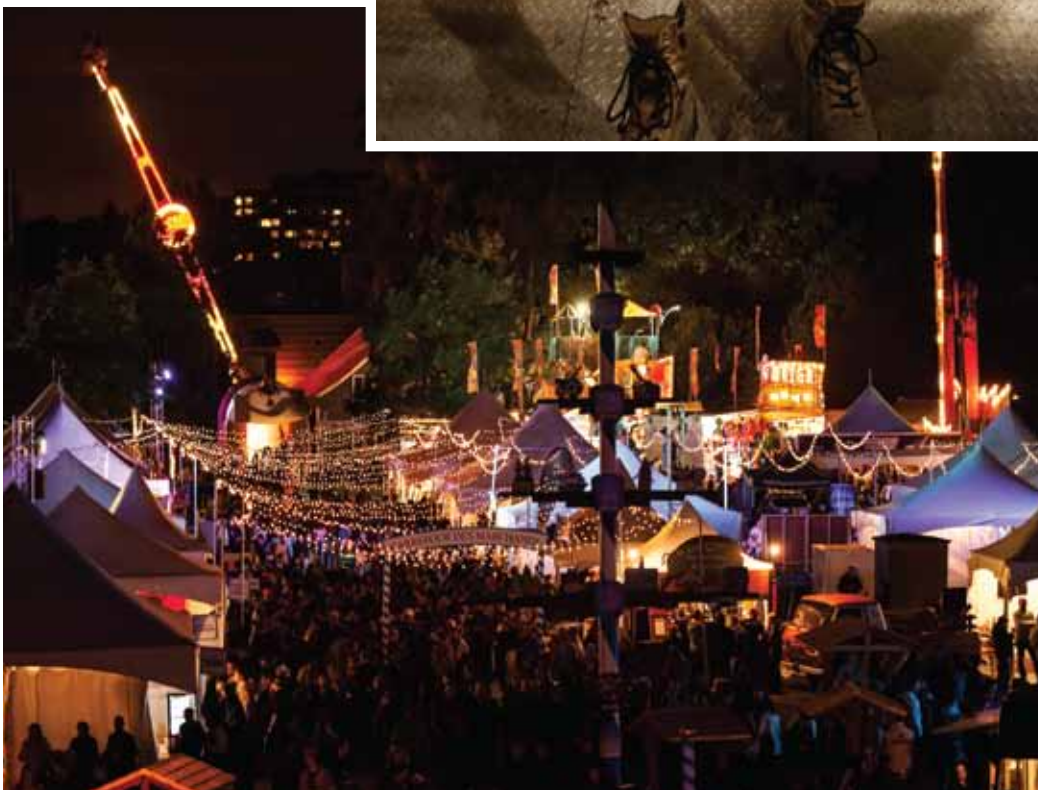
Parce que les réseaux sociaux sont une belle porte d'entrée pour découvrir les activités et services de la Ville de Repentigny en plus de vous tenir informés des nouvelles de dernière heure, il s'agit aussi d'une plateforme pour participer à nos concours! En vous inscrivant au concours *Je m'envoie en l'air avec l'Oktoberfest des Québécois* et en cliquant *J'aime* sur notre page Facebook, vous courez la chance de gagner quatre (4) passeports 3 jours 18 ans et + Manèges pour le festival qui se tiendra à l'Île Lebel du 5 au 7 septembre. Le tout d'une valeur de 224 \$.

Rendez-vous sur notre page facebook.com/VilleRepentigny pour vous inscrire! Le concours se termine le 2 septembre 2014 et est ouvert aux 18 ans et plus.

Virée repentignoise d'une valeur de 1000 \$

Parlant concours, Récréotourisme Repentigny, en collaboration avec la Ville de Repentigny et la Chambre de commerce de la MRC de L'Assomption, invite citoyens et visiteurs à découvrir et redécouvrir les attraits et les activités estivales de Repentigny dans le cadre d'une « Virée repentignoise ». D'une valeur de 1000 \$, le prix est constitué de plusieurs chèques-cadeaux (détente, restauration, magasinage, etc.). Rendez-vous sur le recreotourismerepentigny.com pour y participer.

Date limite : 7 septembre.



Les meilleures au monde de passage chez nous La France s'est mesurée à Repentigny

Le 3 août dernier, l'équipe nationale féminine de soccer de la France était au parc Jean-Claude-Crevier pour y affronter, dans un match amical, les Olympiques, l'équipe féminine senior AAA du Club Soccer Repentigny.

Les cousines françaises étaient de passage au Québec dans le cadre de la Coupe du Monde Féminine U-20 de la Fédération Internationale de Football Association (FIFA).

À Repentigny comme dans plusieurs autres villes de la Couronne Nord, le soccer connaît une popularité sans cesse croissante. Plus de 2 000 jeunes joueurs âgés de 4 à 18 ans et plus de 2 300 matchs sont disputés annuellement sur les terrains repentignois.



◆ Une autre belle initiative du Club Soccer Repentigny. De gauche à droite, messieurs Bernard Thériault, président de l'organisme sportif, Sylvain Benoit, conseiller municipal et président de la commission Sports, activités physiques et loisirs à la Ville de Repentigny et Gilles Eyquem, entraîneur-sélectionneur de l'équipe française.



◆ Françaises et Repentignaises au moment de l'entrée officielle sur le terrain.

Les festivités estivales ont envahi Repentigny

Cet été, une foule d'événements familiaux gratuits ont permis aux Repentignoises et aux Repentignois de savourer les joies estivales. Voici un bref retour en photos des moments incontournables et marquants de l'été.



Malgré les soubresauts de Dame Nature, près de 2 000 personnes ont participé à la Virée de la mairesse le 24 juin.



Les mélomanes ont pu apprécier les talents des musiciens de l'Orchestre Métropolitain tout en profitant d'une magnifique journée ensoleillée à l'Île-Lebel le 16 juillet.



L'équipe nationale féminine de la France est débarquée au parc Jean-Claude-Crevier le 3 août afin d'affronter les Olympiques de Repentigny.



Spectacles, animation et ateliers ont fait le bonheur de bien des jeunes lors de cette 22^e édition de Mon Festival!



C'est le 21 juillet qu'avait lieu le premier arrêt de la navette fluviale du projet Le Fleuve à vélo à Repentigny.



Plus de 2 000 joueuses et joueurs ont envahi les parcs de la ville à l'occasion du National de soccer de Repentigny!



Les joueurs de la formation de départ du club l'Impact et leur mascotte Tac-Tik étaient à Repentigny le 15 juillet dernier dans le cadre de l'événement Célébration soccer.



Pour sa 25^e édition, une programmation du tonnerre attendait les familles repentignoises lors du Rendez-Vous Estival Le Gardeur!



Le 17 août dernier, plus de 350 voitures datant des années 1900 à 1988 ont pu être admirées à l'Île-Lebel durant cet événement complètement « rétro-mobile »!

... Et ça se poursuit!

Les meilleurs planchistes du monde seront à Repentigny



Depuis la création du Skate Plaza, de plus en plus de jeunes se découvrent une passion pour la planche à roulettes et pour le sport d'extrême précision. Pour célébrer en grand le premier anniversaire du site, la Ville de Repentigny, en collaboration avec le club SK8 Repentigny, présente un événement familial qui restera longtemps gravé dans les mémoires : la Démonstration Asphalt Yacht Club.

L'équipe californienne de planchistes professionnels réserve de nombreuses surprises aux visiteurs le 30 août au Skate Plaza. Démonstration de prouesses, performance d'un DJ reconnu, animation des plus enflammée, signature d'autographes et de nombreuses activités rocambolesques seront aux rendez-vous lors de cet événement qui promet des sensations fortes et du plaisir pour tous!

L'Oktoberfest des Québécois
La Ville de Repentigny se réjouit d'accueillir une fois de plus l'événement sur son territoire. Du 5 au 7 septembre, le parc de l'Île-Lebel se transformera en véritable pub bavarois où microbrasseries et gastronomie se côtoieront pour le plus grand plaisir des festivaliers.



Présenté pour une quatrième année chez nous, l'événement promet d'enflammer tous nos sens en proposant de riches expériences gustatives et des performances électrisantes d'artistes populaires québécois et de la relève lanadoise. Fête foraine, spectacles, bonne bouffe et découvertes brassicoles nous transporteront entre les contrées bavaroises et les quatre coins du Québec afin de rassasier notre appétit pour l'évasion culturelle et séduire nos papilles.

Profitez de la prévente pour vous procurer des billets à un prix avantageux en visitant le oktoberfestdesquebecois.com ou encore auprès de certains commerces de la MRC de L'Assomption. Les passeports de 3 jours se vendent au coût de 20 \$ en prévente seulement. Des laissez-passer d'une journée et des forfaits festifs sont aussi disponibles. Vous avez jusqu'au 28 août pour profiter de ces économies.

Le rallye des clochers



Le rallye des clochers est une activité familiale qui vous permettra de découvrir le patrimoine d'ici en visitant neuf églises de la MRC de L'Assomption. Les différents circuits proposés vous dévoilent des trésors et des anecdotes qui ont marqué notre histoire.

Au menu: animation théâtrale, passeport avec énigmes, prix de présence et plaisir pour les petits et les grands.

Inscriptions : mrclassomption.qc.ca/rallye

Course Les Aspirants



La deuxième édition de la Course Les Aspirants aura lieu le 12 octobre sur le site enchanteur du parc de l'Île-Lebel.

Les coureurs et les marcheurs de tous âges sont invités à chauffer leurs espadrilles avant l'arrivée des grands froids et à prendre part à cet événement de levée de fonds afin de venir en aide à l'organisme Regard en Elle, une maison qui soutient la cause des femmes victimes de violence.

Des tracés de 1 km, 2 km, 5 km et 10 km sont aménagés sur le sentier de terre battue du parc de l'Île-Lebel. Les amoureux de la marche sont les bienvenus sur les circuits de 2 km et de 5 km. Les poussettes sont acceptées aux 2 km, 5 km et 10 km.

La course des Bouts de choux s'adresse aux enfants d'âge préscolaire (5 ans et moins). Cette course non chronométrée est gratuite pour les tout-petits et leurs parents qui voudraient les accompagner.

Inscrivez-vous avant le 9 octobre et économisez!

Informations : courselesaspirants.com.

Une activité qui a du chien!



C'est le 21 septembre prochain qu'aura lieu la deuxième édition de la Marche Purina pour les chiens-guides à Repentigny.

Organisée par les Clubs Lions, cette activité familiale en plein air permet

d'amasser des fonds pour venir en aide aux gens ayant un besoin en soins ophtalmologiques et en assistance.

Depuis le début de ce programme de levée de fonds pancanadien, la fondation Lions Clubs International a aidé plus de 30 millions de personnes à améliorer leur vue ou retrouver l'usage de leurs yeux. Cette initiative a également permis de fournir des chiens-guides à de nombreuses personnes malentendantes, épileptiques, autistiques et à des enfants diabétiques afin qu'ils retrouvent une forme d'autonomie.

Toutou est le bienvenu à se joindre à la famille lors des festivités au parc Entramis dès 13 h!

Informations : chiens-guides.com/purinawalk.html

Prochaine collecte des encombrants en octobre

Pour les objets encombrants, soit les matières résiduelles qui excèdent un mètre de longueur (1 m) ou qui pèsent plus de vingt-cinq kilogrammes (25 kg), la municipalité offre un service de collecte vous permettant de vous en défaire adéquatement. Cette collecte est offerte à raison de trois fois dans l'année.

La prochaine collecte aura lieu :

Secteurs 1 et 2 : le 15 octobre

Secteur 3 : le 13 octobre

Secteur 4 : le 14 octobre

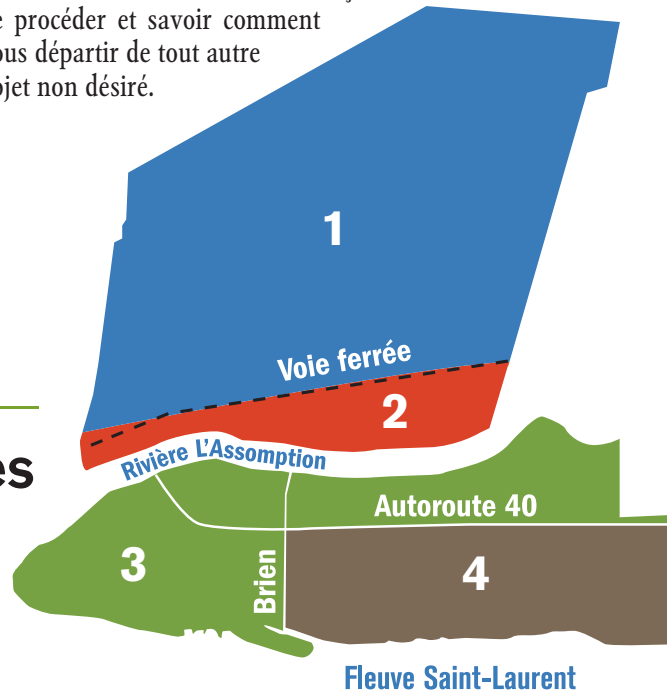
Qu'est-ce qu'un encombrant?

Mobilier et appareils électroménagers, réfrigérateurs domestiques, électroniques ou de chauffage... La liste est longue. Tous ces objets d'usage domestique de grande dimension et bien d'autres pourront bénéficier d'un deuxième souffle et profiter à ceux qui sont dans le besoin. Sinon, ils prendront le chemin du recyclage ou de la valorisation.

Voilà une belle façon d'arrimer entraide et environnement!

Pour votre vieux réfrigérateur ou congélateur, il existe également le programme de récupération RECYC-FRIGO d'Hydro-Québec.

N'hésitez pas à consulter le site Internet de la Ville et le bottin vert pour connaître les détails sur la façon de procéder et savoir comment vous départir de tout autre objet non désiré.



Nouvelles collectes de branches

La Ville de Repentigny annonçait en juillet qu'elle ajoutait de nouvelles dates à son service de collecte de branches à domicile. L'initiative vise à offrir à ses citoyens la possibilité de se départir plus facilement des retailles de leurs travaux d'élagage, et ce, de façon conforme. La première s'est tenue en juillet. Si vous l'avez manquée, trois autres collectes seront offertes d'ici la fin de l'année, soit en août, septembre et novembre. La prochaine collecte aura lieu les 25, 26 et 27 août, selon les secteurs de la ville.

Les citoyens sont donc invités à déposer leurs branches à compter de 21 h la veille de la collecte ou avant 6 h 30 le jour même. Acceptées en quantité illimitée, elles doivent être attachées en ballots d'un poids limite de 25 kilos (55 livres), d'une longueur maximale de 1,5 m (5 pi) et d'un volume n'excédant pas un 60 cm (24 po) de diamètre. Le diamètre de chaque branche doit, pour sa part, être inférieur à 5 cm (2 po). Pour la sécurité du personnel qui procédera au ramassage et au traitement des matières, les citoyens sont priés de respecter ces conditions et de ne pas mettre de souches d'arbres ou d'arbustes au chemin. Les matières doivent être déposées en bordure de rue, à proximité d'un trottoir ou d'une bordure, de manière à ne pas bloquer l'accès d'une entrée charretière ou l'accès permettant de se rendre à un immeuble.

Lutte contre l'agrile du frêne

Les collectes de branches gratuites offertes par la municipalité constituent une solution sécuritaire et simple pour disposer de ses

résidus ligneux. On peut sinon utiliser nos écoparcs ou avoir recours aux services d'un entrepreneur privé. On ne peut toutefois pas les mettre aux ordures ménagères ou avec ses résidus verts. En effet, afin de prévenir les risques de propagation de l'agrile du frêne, la Ville de Repentigny est contrainte d'interdire les branches d'arbres (peu importe l'essence) dans ces collectes.

Cette mesure a été mise en place ce printemps conformément aux exigences de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA). Malgré que la présence de cet insecte nuisible n'ait pas encore été détectée sur son territoire, Repentigny est située dans une zone réglementée par cette instance. La dispersion de l'agrile du frêne est accélérée par le déplacement du bois mort, notamment du bois de chauffage. C'est pourquoi, à Repentigny, il est désormais interdit de jeter ses branches aux ordures considérant que les matières qui y sont recueillies sont transportées au site d'enfouissement sanitaire de la ville de Berthier qui, elle, ne fait pas partie de la zone réglementée par l'ACIA.

Prochaines collectes :

Secteurs 1 et 2 : 27 août, 24 septembre et 5 novembre

Secteur 3 : 25 août, 22 septembre et 3 novembre

Secteur 4 : 26 août, 23 septembre et 4 novembre

Collecte des résidus domestiques dangereux

Des produits d'usage domestique bien gérés

Une fois l'an, une collecte spéciale est mise en place par la Ville afin de vous permettre de vous débarrasser de vos résidus domestiques dangereux (RDD) de façon écoresponsable. Celle-ci prendra place le 6 septembre prochain, de 9 h à 15 h, aux écoles secondaires Jean-Baptiste-Meilleur (entrée par la rue Jean-Baptiste-Meilleur) et L'Horizon (entrée par la rue Bourgeoys).

Une question de sécurité

Plusieurs produits d'usage domestique quotidien renferment des substances nuisibles pour la santé ainsi que pour l'environnement. Lorsqu'ils sont obsolètes, souillés ou inutilisés, ceux-ci peuvent s'avérer toxiques, inflammables, explosifs, voire même corrosifs.

Les aérosols, engrais chimiques, bonbonnes de propane, insecticides, batteries d'automobile, peinture, colorants capillaires, détachants, décapants, poudres à récurer, vernis, fixatifs, ampoules fluocompactes, pesticides, nettoyants, cires, parfum, piles, produits d'entretien pour la piscine et antigels en sont de parfaits exemples. Pour en connaître la liste entière, consultez la section Environnement du site Internet de la Ville destinée aux RDD.

On suggère de :

- conserver les produits chimiques dans leur contenant d'origine, fermé hermétiquement;

- ne pas vous débarrasser de RDD dans les toilettes, dans le lavabo ou dans les ordures;
 - ne pas les amasser;
 - les garder hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Sachez que vous pouvez en tout temps déposer vos RDD à l'écoparc de la MRC de L'Assomption, situé au 134, chemin des Commissaires, à L'Assomption, durant les heures d'ouverture. Par ailleurs, vous pouvez remettre en tout temps vos médicaments désumés ou inutilisés au comptoir d'une pharmacie et que la teinture et la peinture peuvent quant à elles être déposées dans les commerces qui en font la récupération. Veuillez aussi prendre note qu'un programme de récupération de piles est disponible à la Ville de Repentigny et que cette dernière met aussi à votre disposition de multiples points de collecte.



▶ Ils peuvent être toxiques, inflammables ou explosifs. Venez confier vos RDD le 6 septembre prochain à l'un des deux points de collecte prévus à cet effet.

Application Mes services municipaux

Vos horaires de collecte au bout des doigts!

L'application de cartographie interactive Mes services municipaux, qui permet aux citoyens d'obtenir une foule d'informations d'intérêt est l'outil tout indiqué pour trouver les horaires d'arrosage et de collectes à votre adresse.

Ainsi, en inscrivant votre adresse dans le champ prévu à cet effet ou en utilisant le bouton Géolocalisation, vous avez accès aux dates

des prochaines collectes dans votre secteur (ordures, sélective, branches, encombrants, résidus verts, etc.). Cette application Web est également accessible sur mobile. Vous pourrez trouver Mes services municipaux dans les liens rapides (page d'accueil) du site Internet de la Ville - ville.repentigny.qc.ca.



Assemblée du conseil municipal

Le conseil municipal de la Ville de Repentigny tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h, à l'hôtel de ville, au 435, boulevard Iberville.

La prochaine assemblée du conseil municipal aura lieu le mardi 9 septembre 2014, à 19 h.

Pour vous informer à ce sujet et/ou connaître l'ordre du jour, composez le 450 470-3141 ou visitez le ville.repentigny.qc.ca/conseil.

Pour joindre votre conseiller municipal

District	Conseiller municipal	Téléphone	Adresse électronique
District 1	André Cyr	450 585-3410	cyr@ville.repentigny.qc.ca
District 2	Georges Robinson	450 654-9746	robinsong@ville.repentigny.qc.ca
District 3	Denyse Peltier	450 581-5733	peltierd@ville.repentigny.qc.ca
District 4	Cécile Hénault	450 654-3046	henaultc@ville.repentigny.qc.ca
District 5	Éric Chartré	514 743-9961	chartree@ville.repentigny.qc.ca
District 6	Sylvain Benoit	514 602-4793	benoits@ville.repentigny.qc.ca
District 7	Raymond Hénault	450 581-0319	henaultr@ville.repentigny.qc.ca
District 8	Normand Venne	450 585-6497	vennen@ville.repentigny.qc.ca
District 9	Martine Gendron	450 721-6699	gendronm@ville.repentigny.qc.ca
District 10	Bruno Villeneuve	514 266-2987	brville67@hotmail.com
District 11	Francine Payer	450 582-7711	payerf@ville.repentigny.qc.ca
District 12	Normand Urbain	450 585-3221	urbainn@ville.repentigny.qc.ca

Ville de Repentigny

URGENCES Police – Incendie – Ambulance 9-1-1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 450 470-3000
 ville.repentigny.qc.ca
 communication@ville.repentigny.qc.ca

Centre Laurent-Venne	450 657-4877
Centre récréatif	450 657-8988
Commentaires et requêtes	450 470-3140
Complexe sportif Gilles-Tremblay	450 585-1661
Cour municipale	450 470-3500
Ordre du jour	450 470-3141
Transport - horaires	450 492-6111
Transport - plaintes	450 470-3860
Travaux publics	450 470-3800
Urbanisme / Permis / Inspections	450 470-3840

Hebdo Rive Nord Partenaires des situations d'urgence
 103,5FM

Le bulletin municipal Regard sur Repentigny est publié 10 fois l'an.

Réalisation : Service des communications de la Ville de Repentigny

Infographie : JB2design

Impression : Imprimerie Jacques Ross

Distribution : Postes Canada

Tirage : 35 700 exemplaires

